



Le

JASEUR

PROCÈS-VERBAL • NOUVELLES DES ORGANISMES • NOS PLACES D'AFFAIRES



SOMMAIRE

Municipalité de Saint-Simon.....	p. 2
Résumé du procès-verbal.....	p. 3 à 4
Prix Euréka!	p.5
Informations municipales.....	p. 6 et 7
Mot de l'inspecteur.....	p. 8
Salon de la famille.....	p. 9
Fabrique.....	p. 10
FADOQ.....	p. 11
AFEAS.....	p. 12
École Notre-Dame-de-la-Paix.....	p. 13
Loisirs St-Simon.....	p. 14
Bibliothèque.....	p. 15
Comité d'embellissement.....	p. 16
Sécurité incendie.....	p. 17
SARCA.....	p. 18
Régie des déchets.....	p. 19
Divers.....	p. 20
Nos professionnels.....	p. 21 à 24

PRIX EURÉKA!

LES
EURÉKA 
 D'UN QUÉBEC
 VERT ET PROSPÈRE
 Édition 2023



Voir les détails en page 5



Ceci est un bulletin d'information mensuel

Tous vos articles devront nous parvenir pour le **premier jour de chaque mois avant 16 h** au bureau municipal à l'adresse suivante : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0 ou par courriel : loisirs@saint-simon.ca. Consultez notre site web : www.saint-simon.ca

À la mairie...

CONSEIL MUNICIPAL



MAIRE



M. Simon Giard
450 798-2751

- Siège d'office sur tous les comités

CONSEILLER 1



M. Patrick Darsigny
450 278-2530

- Maire suppléant
- Ressources humaines et CNESST
- Relations avec les citoyens
- Immobilisation
- Entente intermunicipale
- Administration et finances

CONSEILLER 2



M. David Roux
450 798-2098

- Comité consultatif d'urbanisme (CCU)
- Bibliothèque
- Substitut Loisirs
- Substitut Régie des déchets

CONSEILLER 3



M. Alexandre Vermette
450 278-8268

- Voirie et travaux publics
- Sécurité du Québec
- Service incendie et mesures d'urgence
- Comité de développement

CONSEILLER 4



Mme Angèle Forest
450 518-2931

- Politique de la famille et des aînés
- Comité-école NDP
- Comité d'embellissement
- Relations avec les organismes (Pavillon de la Joie, Fadoq, Aféas, etc)
- Substitut Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSEILLER 5



M. Bernard Beauchemin
450 278-2592

- Cours d'eau
- Agriculture et environnement

CONSEILLER 6



M. Réjean Cossette
450 261-7741

- Loisirs
- Régie des déchets
- Hygiène du milieu

Administration

450 798-2276

Directrice générale

Mme Johanne Godin poste 220
johanne.godin@saint-simon.ca

Directrice générale adjointe

Mme Rosemarie Delage poste 221
rosemarie.delage@saint-simon.ca

Directeur des travaux publics

M. Martin Berthiaume poste 222
martin.berthiaume@saint-simon.ca

Inspecteur en bâtiment et environnement

M. Alexandre Thibault poste 223
inspecteur@saint-simon.ca

Adjointe administrative

Poste vacant poste 224
admin@saint-simon.ca

Coordonnatrice en loisirs par intérim

Mme Maité St-Martin poste 225
loisirs@saint-simon.ca

Service Incendie

Ville de St-Hyacinthe, bureau administratif 450 778-8300 poste 8550

Services publics

SERVICE D'URGENCE

9-1-1

Bibliothèque Lise-Bourque-St-Pierre

Claire Bousquet, responsable
450 798-2276, poste 232

A.F.E.A.S.

Gaétane Boulet, responsable local
450 798-2040

Fabrique Saint-Simon (Sacristie)

Yvon St-Maurice, président
450 798-2151

FADOQ

Michel Plante, président
450 798-2601

École Notre-Dame-de-la-Paix

450 773-7210

Fondation Caramel

Contrôle animalier
450 549-2935

Loisirs St-Simon Inc.

Camille Darsigny, présidente
450 502-2281

Pavillon de la Joie

Bruno Giard, président
450 779-3896

APEH Richelieu Val-Maska

Renée-Claude Paré, directrice
1 855 681-8556

Avis aux organismes

Nous vous rappelons qu'une page vous est réservée. Veuillez donc nous faire parvenir vos articles le ou avant **le premier jour de chaque mois, avant 16h.**

Coordonnées

Bureau municipal : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0

Téléphone : 450 798-2276 • Télécopieur : 450 798-2498

Courriel : info@saint-simon.ca • Site Internet : www.saint-simon.ca

Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Veillez prendre note que la version complète du procès-verbal sera accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au www.saint-simon.ca sous la rubrique Municipalité, ou au Bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, dès son adoption qui se fera lors de la prochaine séance du conseil.

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON TENUE LE 3 OCTOBRE 2023 À 20 H.

Lors de cette séance, il a été résolu :

1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE

2 - ORDRE DU JOUR

> D'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

3 - PROCÈS-VERBAUX

> D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 septembre 2023.

4 - PÉRIODE DE QUESTIONS

5 - FINANCES

> D'approuver les comptes payés pour un montant total de **197 736,98 \$**.

> D'approuver les salaires payés au montant de **23 559,78 \$**.

> D'approuver les comptes à payer pour un montant de **4 201,81 \$**.

6 - ADMINISTRATION

> D'affecter les sommes provenant de la MRC des Maskoutains au poste « redevances carrières et sablières » de l'année 2023 à l'entretien des routes; De reporter le montant non utilisé de 2023 à un exercice ultérieur pour des travaux de voirie admissibles, le cas échéant.

> De proclamer la semaine du 6 au 12 novembre 2023 la Semaine québécoise des rencontres interculturelles 2023 afin de mettre en valeur l'apport positif de l'immigration et de la diversité sur le territoire.

> De proclamer le 26 novembre 2023, dans le cadre de La Grande semaine des tout-petits 2023, Journée mondiale de l'enfance et d'encourager les citoyens et les citoyennes à reconnaître l'importance d'agir dès la petite enfance dans le développement des jeunes enfants.

> D'autoriser Mme Johanne Godin, à déposer une demande d'aide financière dans le cadre du Programme des 4 500 bornes, pour l'installation de bornes de recharges pour véhicules électriques dans le futur stationnement municipal qui sera situé au 49 rue du Couvent; de s'engager à respecter toutes les conditions relatives à ce programme.

> D'accepter la proposition reçue de l'entreprise Léon Déry excavation, au montant de 8 340 \$ avant taxes, pour effectuer les réparations et le nettoyage du drain français côté sud du 122 rue Saint-Édouard – CPE.

> D'accepter la soumission de l'entreprise Vitrierie Ménard pour le remplacement de 7 vitres thermales au montant de 3 805 \$ avant taxes, au 122 rue Saint-Édouard – CPE.

> D'autoriser l'inscription de la directrice générale à la formation sur la conformité à la Loi 25, sous format webinaire pour un montant de 2 933,34 \$ avant taxes.

7 - SÉCURITÉ PUBLIQUE

8 - TRANSPORT ROUTIER

> De retenir la soumission de Carrière d'Acton Vale Itée, étant le plus bas soumissionnaire, pour l'achat d'abrasif pour la saison 2023-2024 au coût de 79,65 \$ la tonne métrique, transport inclus.

> De procéder à l'embauche de M. Louis-Philippe Vermette à titre d'employé de voirie, selon les conditions discutées en séance de travail et de mandater le maire et la directrice générale à signer l'entente de travail, pour et au nom de la Municipalité.

> De mandater le maire et la directrice générale, pour conclure toute entente en vue de l'embauche de personnel surnuméraire pour des travaux de déneigement incluant les conditions salariales selon ce qui a été prévu au budget, ainsi que pour signer toute entente de travail relative à cette embauche, pour et au nom de la Municipalité.

> D'accepter l'offre de Lignes Québec pour le déneigement occasionnel des rues et routes de la Municipalité pour la saison hivernale 2023-2024 au taux horaire de 40 \$ plus taxes.

> De reporter le projet d'aménagement d'un stationnement au 49 rue de Couvent à l'année 2024 en raison de soumissions trop élevées et de retourner en appel d'offres par invitation au moment opportun avec un devis modifié.

> D'autoriser Johanne Godin à signer et à présenter une demande d'aide financière au Programme d'Aide à la Voirie Locale - Volet Soutien, pour les travaux de réfection de la rue Martel et de confirmer son engagement à respecter les modalités d'application en vigueur, auprès du ministre des Transports et de la Mobilité durable.

9 - HYGIÈNE DU MILIEU

> D'accepter l'offre de service # DB-21-08-23 reçue de l'entreprise Nuvac Éco-Science inc. au montant de 12 870 \$ avant taxes pour l'achat de bactéries nécessaires à l'ensemencement des étangs aérés et dans le réseau d'égout sanitaire pour l'année 2024.

> D'adopter le budget, déjà approuvé par le conseil d'administration de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains, pour l'exercice financier 2024, tel que soumis.

10 - URBANISME

> D'accepter la demande de dérogation mineure déposée pour le 2, 4e Rang Est, à condition que l'agrandissement du bâtiment demandé soit de 12' (3,66 mètres) et non de 14' (4,27 mètres) de sorte que la distance entre la ligne avant du rang Saint-Édouard soit de 11,57 mètres au lieu du 10,96 mètres proposée.

> D'accepter la demande de dérogation mineure déposée pour le 1182 rang Saint-Édouard, consistant à autoriser l'implantation de bâtiments existants à 4,51 mètres et 4,54 mètres plus près de la ligne de lot que le règlement le permet, à la suite de la subdivision du lot 1 840 123.

11 - LOISIRS ET CULTURE

> D'autoriser Mme Johanne Godin, directrice générale, à renouveler l'adhésion de la Municipalité au programme « Les Fleurons du Québec » pour une période de trois ans au tarif triennal de 1 388 \$ plus les taxes applicables, facturable en 2024, pour les années de 2024-2025-2026.

> De procéder à l'achat de deux nouveaux lampadaires solaires, pour l'allée piétonnière située entre la rue Martel et la rue Laperle, au montant de 465,02 \$ taxes incluses.

> D'accepter la proposition de Tania Slobodian, designer de jardin, au montant de 2 600 \$ avant taxes pour la création d'un décor hivernal du parc Au-Cœur-du-Village.

12 - AVIS DE MOTION

> Avis de motion est donné à l'effet que le règlement G-300 applicable par la sûreté du Québec sera adopté lors d'une séance ultérieure. L'objet de ce règlement est de faire une refonte complète du Règlement général G-200 applicable par la Sûreté du Québec.

13 - RÈGLEMENTS

> D'adopter le Règlement # 543-03-23 modifiant le Règlement # 543-19 intitulé Plan d'urbanisme, concernant la modification d'une partie de l'affectation industrielle pour du résidentiel-commercial et une autre partie pour de l'industriel-résidentiel-commercial.

> D'adopter le second projet de Règlement # 544-09-23 modifiant le règlement de zonage # 544-19, concernant la modification des usages de la zone IC-102 pour une zone résidentielle (H) et industrielle (IH).

> D'adopter le Règlement # 582-23 concernant les limites de vitesse.

> D'adopter le Règlement # 583-23 modifiant le règlement décrétant l'imposition d'une taxe pour le financement des centres d'urgence 9-1-1.

14 - PÉRIODE DE QUESTIONS

15 - CORRESPONDANCE

16 - AFFAIRES NOUVELLES



**LA PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
AURA LIEU LE MARDI 7 NOVEMBRE 2023
À L'ÉDIFICE MUNICIPAL SITUÉ AU 49 RUE DU COUVENT
À COMPTER DE 20 H**



LES
EURÊKA 
D'UN QUÉBEC
VERT ET PROSPÈRE
Édition 2023

EURÊKA!
D'UN QUÉBEC
VERT ET
PROSPÈRE

Sur la photo de gauche à droite :

M. Brian Cann, président du jury Eurêka!, Directeur régional, Est du Canada, Microsoft,
Gil Weis Président & fondateur de Drone des Champs, Bernard Beauchemin et Angèle Forest, conseillers

La Municipalité est très reconnaissante envers Drone Des Champs pour son projet innovateur qui nous a valu le prix Eurêka! le 28 septembre dernier à l'hôtel le Sofitel Montréal Le Carré Doré.

Le projet de notre partenaire vise à optimiser le traitement des boues de notre station d'épuration. Grâce à sa technologie innovatrice, c'est une précision de 10% sur l'estimation des boues à évacuer contrairement à une sous-évaluation de l'ordre de 50% avec les méthodes standards. Nombreux sont les avantages, autant au niveau environnemental qu'économique. Cette technologie facilite le respect des normes environnementales de la MDELCC (mesure annuelle pour les étangs ayant une occupation du volume de l'étang de plus de 10%) et elle nous permet une économie sur le prix de l'évacuation des boues. De plus, le prévisionnel précis nous amène à une réduction de notre consommation énergétique (camions, équipements spécialisés) et humaine (ressources).

Nous sommes chanceux d'avoir une telle technologie accessible, conçue, brevetée et fabriquée au Québec.

Merci à Écotech Québec pour ce bel évènement.

Saint-Simon est fière de s'engager vers une économie plus propre !



HALLOWEEN

À SAINT-SIMON, L'HALLOWEEN SE DÉROULERA LE MARDI 31 OCTOBRE.

Les pompiers et les policiers de la Sûreté du Québec seront présents pour assurer la surveillance dans les rues, de 17 h à 20 h. Vos élus municipaux vous attendront pour l'occasion en dessous du gazébo du parc Au-Cœur-du-Village.

Ils remettront friandises et petits jus de fruits aux enfants et un café sera offert aux accompagnateurs!



De gauche à droite : M. Steve Gaudreault, directeur, Patrick Darsigny, conseiller, les deux élèves qui ont trouvé le nom « Place-de-la-Paix », Lauranne Darsigny et Joli-Anne Vermette et M. Jean-Pierre Bédard, directeur général du Centre de service scolaire Saint-Hyacinthe.

Inauguration **PLACE-DE-LA-PAIX**

Le 3 octobre a eu lieu l'inauguration du coin lecture derrière l'école ainsi que de la classe verte située dans le nouveau parc « la Place-de-la-Paix » situé devant l'école. Pour notre plus grand bonheur le soleil était au rendez-vous !

Ce projet est né d'une collaboration entre la Municipalité de Saint-Simon et l'École Notre-Dame-de-la-Paix.

Ces infrastructures ont été réalisées grâce entre autres, à la participation financière du Fond de Développement Rural de la MRC des Maskoutains (40 000\$) et de la Caisse populaire Desjardins des Chênes (3 000\$). Beaucoup de bénévoles ont aussi mis la main à la pâte. Merci à tous d'avoir rendu ce projet possible !





Ramonage

Avec l'arrivée de la saison froide, on pense au chauffage. Il ne faudrait pas oublier le ramonage des cheminées également. La Municipalité met à la disposition des citoyens des brosses pour le ramonage des cheminées. Vous pouvez vous les procurer au garage municipal.

Communiquez avec Martin Berthiaume au 450 223-0455 pour prendre rendez-vous et récupérer les brosses.

Pour permettre que tout le monde puisse en profiter dans un délai raisonnable, les brosses vous seront prêtées pour une période de 24 à 48 heures selon vos besoins.

Feuilles d'automne

Le directeur des travaux publics vous rappelle qu'il est interdit de mettre des feuilles mortes dans les fossés. Les feuilles mortes font partie des résidus verts, matières qui sont acceptées dans le bac brun.

Depuis l'an dernier, il est également possible d'utiliser le dépôt de feuilles mortes de la Municipalité. En effet, un site de dépôt a été aménagé afin de permettre aux citoyens de Saint-Simon de venir y déposer leur surplus de feuilles mortes uniquement. Rendez-vous sur le chemin du poste de chargement d'eau, l'entrée se situe au garage municipal au 151, rue Saint-Édouard.



Changement d'heure



Le dimanche 5 novembre prochain à 2h du matin aura lieu le changement d'heure. Si cela n'a pas été fait le 28 septembre dernier lors de la première journée d'action provinciale et pan-canadienne pour vérifier vos avertisseurs de fumée, il est très important de s'assurer du bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et de changer les piles de vos appareils.

CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR



FEUX DE BRANCHES FEUX DE FEUILLES



L'automne est synonyme de feuilles mortes. N'oubliez pas de demander votre permis avant de procéder au brûlage de vos branches et vos feuilles.

Le permis est sans frais.

Il suffit de joindre le bureau municipal au 450 798-2276.

Il y a aussi l'option de compléter le formulaire de demande de permis disponible sur le site internet de la municipalité, dans la section services aux citoyens, sécurité publique.

Un bel automne à tous les citoyens de Saint-Simon!

Alexandre Thibault, Inspecteur en bâtiment

Salon de la famille

14 OCTOBRE | 9H à 16H | GALERIES ST-HYACINTHE



PROGRAMMATION

Activités
gratuites

10 h + ZUMBA EN FAMILLE

11 h 15 + SPECTACLE DE MAGIE
Joël Bérard

12 h 30 + JEUNE EN SANTÉ
Animations actives

13 h 30 + ZOOMOB
Animation zoo mobile

14 h 30 + ALICE AU PAYS VIRTUEL
Conférence sur la cyberdépendance

ET + ENCORE ...

Participe au défi créatif parent-enfant offert par l'Atelier d'Artistes des Galeries St-Hyacinthe et fabrique une carte en moins de 30 minutes



Prends ta photo avec Chase et Marcus de Pat Patrouille et court la chance de gagner un des deux forfaits famille de 4 laissez-passer offerts par le Cinéma RGFM pour voir le film de ton choix



Porte-parole
Anne-Lise Nadeau

PRÉSENTÉ PAR :



L'unité des Semeurs

**SOIRÉE
COUNTRY**

11 NOVEMBRE 2023

AU PROFIT DE
LA FABRIQUE ST-SIMON

45^s
PAR PERSONNE

ENCAN

- Au profit de la Fabrique St-Simon

SOUPER

- Méchoui (porc)
- Rosbif (bœuf)
- Bar à salade

**DANSE
Country
MC**

Pour connaître les renseignements de la semaine de l'Unité des Semeurs : museestephrem.com/pastoral/feuilleton-paroissial

Pour les renseignements sur les événements à venir dans notre diocèse, allez sur le site web : ecdsh.org

LE DIMANCHE 29 OCTOBRE 2023

5^e dimanche de l'Unité,
la messe à 10 h,
à Saint-Hugues sous le thème
de l'Action de grâce / fête des
récoltes et on soulignera
les bénévoles de la paroisse.

BUREAU

4 rue Saint-Jean-Baptiste.....450 798-2151
Horaire le JEUDI de 9 h à 11 h 30

SECRÉTAIRE

Francine Chicoine.....450 798-2151
fabrique.st-simon@mailo.com

ABBÉS

Alain Mitchell, prêtre-curé
Tél. : 450 223-9870
alainmitchell52@outlook.com

Brice Séverin Banzouzi,
prêtre collaborateur

Tél. : 450 794-2131
Tél. : 438 497-7090

Koffi Matthieu Yao,
collaborateur
Tél. : 450 522-2738

ANIMATRICE DE COMMUNAUTÉ

Marielle DeGrandpré 450 798-2091

RESPONSABLE DE L'ORGANISATION DES FUNÉRAILLES À L'ÉGLISE

Chantal Cusson 450-501-5539



HORAIRE DES MESSES DANS L'UNITÉ DES SEMEURS :

1^{er} et 3^e dimanche

9 h Saint-Théodore et Saint-Jean-Baptiste
10 h Saint-Simon
10 h 45 Saint-Nazaire et Saint-André d'Acton

2^e et 4^e dimanche

9 h Saint-Hugues, Saint-Ephrem et Saint-Liboire
10 h 45 Saint-Valérien, Saint-André d'Acton
et Sainte-Hélène



RÉGION RICHELIEU YAMASKA

CLUB ST-SIMON

45, rue du Couvent
Saint-Simon
Québec J0H 1Y0

LA FRAUDE CHEZ LES GRANDS-PARENTS

Soyez en garde, personnes âgées contre divers types de fraudes qui sont en cours au Québec. La Sûreté du Québec et le Réseau FADOQ vous mettent en garde. Soyez vigilants et adoptez le bon réflexe!

Cette fraude est de retour en force. Des fraudeurs tentent de soutirer de l'argent aux aînés en se faisant passer pour un membre de leur famille dans le besoin. Un appel de faux représentants d'institutions financières qui prétendent que leurs cartes ont été fraudées est reçu.

On vous demande de confirmer ou de donner vos informations personnelles et bancaires? Méfiez-vous!

Ne donnez aucun renseignement personnel ou bancaire au téléphone. Demandez leurs coordonnées et rappeler. Retrouvez le numéro de téléphone officiel de l'organisme qui vous a contacté, appelez-le et vérifiez la validité de la demande adressée. Ne rappelez jamais à un numéro de téléphone transmis par votre interlocuteur. Votre afficheur indique-t-il un numéro de téléphone officiel?

Ne supposez jamais que le numéro de téléphone sur votre afficheur est exact!

Les fraudeurs utilisent des logiciels ou des applications pour tromper leurs victimes.

On vous demande de remettre vos cartes et vos NIP dans une enveloppe? Refusez et raccrochez!

Les fraudeurs peuvent se montrer insistants ou recourir à de fausses menaces pour obtenir votre coopération. Gardez en tête qu'aucune institution financière ou organisme gouvernemental ne procède ainsi.

Vous recevez un appel d'un soi-disant membre de votre famille (petits-fils, nièce) en situation de détresse (accident d'auto, détention, hospitalisation) qui invoque un besoin urgent d'argent? Prenez un moment de recul!

N'envoyez pas d'argent, ne transmettez pas votre numéro de carte de crédit et n'achetez pas de carte prépayée (carte iTunes) à la demande de votre interlocuteur. Validez l'histoire qui vous est présentée et l'identité de la personne en appelant vos proches. Les fraudeurs peuvent également se faire passer pour un policier ou un avocat afin de rehausser la crédibilité de leur mise en scène.

Le Réseau FADOQ souhaite rappeler que le programme Aîné-Avisé offre des séances d'information qui ont pour objectifs de favoriser la discussion et de susciter la réflexion avec la présentation de vidéos portant sur des notions clés liées à la fraude envers les aînés.

Besoin d'aide? Ressources sur la fraude (<http://aineavise.ca/fraude/>).

Ou Sûreté du Québec 911 ou 310-4141

ou *4141 (cellulaires) pour les municipalités non desservies par le 911

www.sg.gouv.gc.ca – (<http://sg.gouv.gc.ca/>)

ou service local de police ou

www.securitepublique.gouv.gc.ca/police/bottin.html

Centre antifraude du Canada – 1 888 495-8501 ou

Antiraudcentre-centreantifraude.ca

(<https://antifraudcentre-centreantifraude.ca>).

Source : réseau FADOQ

Votre conseil d'administration

Président :

Michel Plante 450 798-2601

Vice-présidente :

Gaétane Boulet 450 798-2040

Trésorière :

Jacynthe Jacques 450 796-5262

Secrétaire :

Sylvie Morin 450 791-2260

Administratrices :

Jeannine Boulais 450 798-2777

Lise Brunelle 450 798-2525

Anniversaires d'octobre

Mmes Gaétane Boulet, Gervaise Gagné,
Françoise Marcotte, Lucie Laprés, Jacynthe
Jacques, Pauline Rivard, Diane Cloutier,
Marie-Josée Guertin, Sylvie Boucher

M. Réal Lussier, Yvon St-Maurice,
Conrad Rodrigue.

Prompt rétablissement

aux personnes hospitalisées ou à la maison.

Intervention milieu aîné

Mme Annie Quintal 450 502-4395
projet.images@gmail.com

Sincères sympathies

aux personnes endeuillées.

Formation RCR : Samedi le 4 novembre
de 8 h à 16 h au local du club FADOQ

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

Viactive : Mardi, de 9 h à 10 h, entrée par
la porte du côté de l'église, BIENVENUE!
Informations : Mme Francine Chicoine,
animatrice, tél. : 450 779.5291

Scrabble : À compter du 10 octobre pour
10 semaines de 13h30 à 16h30. BIENVENUE!

Responsable des cartes de membres :

Mme Jacynthe Jacques 450 796.5262

Briser la solitude et venez nous rencontrer!

CONFÉRENCE GRATUITE À NOTRE LOCAL À 19 H 30 :

11 octobre : Apprivoiser sa colère
16 octobre : Le stress financier... Parlons-en!
6 novembre : Maladie d'Alzheimer
et autres troubles cognitifs : une approche
favorisant la collaboration
14 novembre : Comment composer avec
ses phobies et celles des autres?



Apprendre des connaissances et des savoir-faire permet de s'améliorer comme citoyenne impliquée dans son milieu. L'Afeas se distingue des autres organismes par la formation à l'action citoyenne qui se traduit par des actions concrètes.

UNE JEUNESSE PLUS SENSIBILISÉE À L'ÉGALITÉ POUR LUTTER CONTRE LE FLÉAU

L'automne dernier, le réseau de l'éducation, lié aux organismes communautaires, en plus de la Sûreté du Québec et le directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) ont fait front commun pour sensibiliser les jeunes du niveau secondaire à la violence faite aux femmes.

La volonté d'effectuer un travail de terrain pour les sensibiliser sur les violences qui peuvent exister dans les relations humaines et amoureuses. En leur donnant des outils afin qu'ils y voient des signaux en lien avec la violence, qu'elle soit physique, économique, sociale, verbale ou sexuelle. Reconnaître les signes du cycle de la violence est très important, mais pour les jeunes aussi.

La Clé sur la porte accueille cette clientèle puisque c'est une maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. C'est également un endroit où des ateliers, conférences et discussions sont animés afin de reconnaître les signaux dans les relations amoureuses.

Il est remarqué que les interventions dans les écoles montrent un intérêt chez les jeunes ainsi qu'un désir de dénoncer ces abus. Cette initiative est née d'une réflexion des directions d'établissement sur la fatigue et l'anxiété vécues par les jeunes à la fin du trimestre scolaire. Instruisons les gens pour en faire des citoyens informés sur la violence faite aux femmes. Un programme mis sur pied par le centre scolaire du Lac St-Jean, s'intitulant « les couloirs de la violence amoureuse » a été développé, l'univers multimédia plonge les ados de 4^e et 5^e secondaire dans cette évolution de la violence amoureuse. Certains ont compris les signaux d'alarme d'une relation malsaine ou toxique et reconnaissent les abus et les différentes formes de violence quand ils y sont confrontés dans la réalité. Les notions de consentement, respect du corps d'autrui et plusieurs autres concepts sont enseignés aux enfants à partir de la maternelle. Plus le travail de sensibilisation commence à un jeune âge, plus l'impact sur la lutte contre les violences faites aux femmes est grand.

Maison La Grande Ourse en Montérégie est un centre de thérapie pour les femmes victimes de violences sexuelles.

**Inspiré du Journal Mobiles*

Conseil d'administration

Mme Gaétane Boulet, responsable locale : 450 798-2040

Danielle Michaud, trésorière : 450 798-2298

Mme Sylvie Morin, responsable des communications: 450 791-2260

Afeas St-Simon

46, rue du Couvent
Saint-Simon J0H 1Y0



**UNIS, GRANDS ET
PETITS, ON RÉUSSIT!**

COLLECTE DE BOUTEILLES

L'école fera sa collecte annuelle de contenants consignés.
Elle se tiendra le **SAMEDI 28 OCTOBRE PROCHAIN À 9 H**
et elle contribuera à soutenir financièrement l'école pour l'achat de matériel
profitant directement aux enfants.

Des bénévoles passeront chez tous les résidents de la Municipalité.
Encouragez-nous en déposant vos bouteilles vides (de verre, de plastiques et les canettes)
devant votre porte d'entrée avant 9 h.

P.S. Il serait préférable que vous profitiez de nos collectes plutôt que de nous apporter vos bouteilles
à la porte de l'école tout au long de l'année, car nous n'avons pas d'endroit pour les entreposer.

*Les enfants, les membres du Conseil d'établissement
ainsi que l'équipe-école vous disent :*

Merci beaucoup!





TU AIMES PATINER ET TU ADORES ÊTRE À L'EXTÉRIEUR ET CE, MÊME L'HIVER ?

On a un emploi saisonnier pour toi !

Les Loisirs St-Simon Inc. sont à la recherche de candidats pour s'occuper du déneigement de la patinoire et de la surveillance au Carrefour des Sports pour la saison 2023-2024.

La durée de l'emploi est de l'ouverture à la fermeture de la patinoire. Ton horaire sera variable, parfois sur appel mais il est primordial que tu sois aussi prêt à travailler les vendredis soir ainsi que les weekends.

On adaptera ton salaire selon ton expérience de travail et on adaptera ton horaire selon celui de ton horaire d'école!

Au plaisir de faire ta connaissance.

Les candidats(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation avant le 20 novembre à :

**Loisirs St-Simon inc. • Att. : Mme Maïté St-Martin
49, du Couvent, St-Simon, (Québec) J0H 1Y0
450 798-2276 poste 225 • loisirs@saint-simon.ca**

**L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire.



BÔSAPIN

Chers concitoyennes et concitoyens,

Cette année encore, afin d'amasser des fonds, les Loisirs St-Simon Inc vous offre la possibilité de vous faire livrer votre sapin de Noël et ses accessoires à domicile par l'un des soldats de bois de chez BÔSAPIN.

Rendez-vous à cette adresse pour réserver dès maintenant votre date de livraison pour votre sapin et/ou pour vos cadeaux :

<http://bosapin.com/loisirs-st-simon>

Notez que chaque commande doit avoir une adresse de livraison unique. Vous devez faire plusieurs commandes si vous avez plusieurs adresses de livraison. Vous pourrez régler votre achat en ligne par carte de crédit ou en argent comptant au livreur. Si vous avez payé par carte de crédit et que vous n'êtes pas présent lors de la livraison, votre commande sera laissée à l'extérieur.

Nous vous remercions à l'avance pour votre contribution!



BIBLIOTHÈQUE

LISE-BOURQUE-ST-PIERRE

47, rue du Couvent, au 2^e étage
450 798-2276 poste 232
biblio@saint-simon.ca
<http://saint-simon.c4di.qc.ca:8813>

VOUS POUVEZ TOUJOURS
NOUS FAIRE PART DE VOS
SUGGESTIONS DE LECTURE.

DES FORMULAIRES
SONT DISPONIBLES À LA
BIBLIOTHÈQUE.

HORAIRE : MARDI DE 11 H À 12 H ET DE 18 H 30 À 20 H



MERCI DE REMPLIR LE SONDAGE!

Disponible en ligne sur notre site web ainsi que notre page Facebook et en personne en version manuscrite à la bibliothèque ou au bureau municipal.

À compléter avant le 17 octobre 2023. Merci à tous de votre participation !

POUR CONSULTER LES DOCUMENTS DISPONIBLES EN LIGNE :

Rendez-vous sur le site de la Municipalité de Saint-Simon (www.saint-simon.ca) et consultez la section « Loisirs et Culture » de l'onglet « Service aux citoyens ». Dans la partie concernant la bibliothèque, cliquez sur le lien « Pour connaître les nouveautés » (<http://saint-simon.c4di.qc.ca:8813>).

N'oubliez pas de rapporter vos livres qui sont en retards le plus rapidement possible !



Lundi 23 octobre, 19 h 15 au 21 Place Mauriac, Saint-Liboire



La Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers » (SHELTC) recevra le lundi 23 octobre 2023 Normand Fleury, technicien en horticulture et arboriculture qui cumule plusieurs années d'expériences au jardin botanique de Montréal et à la Ville de Montréal. En plus des plantes ornementales, il s'intéresse vivement aux plantes alimentaires, à la flore du Québec et à l'histoire des jardins.

Le sujet : Récoltes et consommation.

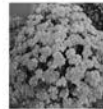
Lieu : 21 Place Mauriac, Saint-Liboire à 19 h 15

Coût : gratuit pour les membres et 7,00\$ pour les non-membres

Francine Laliberté, publiciste
SHELTC



Les conférences, les 4^e lundis du mois, à 19h15 sont gratuites pour les membres et 7\$ pour les visiteurs. Prix de présence et tirage.
Bienvenue à tous !



Emblème floral:

Sedum Autumn Joy



Emblème aviaire:

Oriole de Baltimore



Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »
Upton
St-Valérien-de-Milton
St-Liboire

Programmation 2023-2024

Lundi, 25 septembre 2023 Albert Mondor

« Jardiner écolo »

Salle municipale, 1384 rue Principale, St-Valérien

*Renouvellement obligatoire des membres *

Concours l'Audacieuse - Remise de prix, Participants: apportez votre plus belle récolte !

Lundi, 23 octobre 2023 Normand Fleury

« Récoltes et consommation »

Salle communautaire, 21 Place Mauriac, St-Liboire

Échange entre les membres de semences bien identifiées

Lundi, 27 novembre 2023 Guillaume Mousseau

«Entre épines et feuilles charnues: Les multiples visages des succulentes »

Centre communautaire, 885 rue Lanoie, Upton

Lundi, 26 février 2024 Yves Winter

« Vivaces et annuelles, la vérité »

Salle communautaire, 21 Place Mauriac, St-Liboire

Lundi, 25 mars 2024 Normand Fleury

« Les oiseaux aux jardins »

Salle municipale, 1384 rue Principale, St-Valérien

** Concours l'Audacieuse - remise de semences **

Lundi, 22 avril 2024 Johanne Boucher

« Entretien des végétaux »

Centre communautaire, 885 rue Lanoie, Upton

Lundi, 27 mai 2024 Guillaume Pelland

« Arbres et arbustes fruitiers »

Salle municipale, 1384 rue Principale, St-Valérien

Assemblée générale annuelle en première partie
** Échange de plantes bien identifiées**

Les buts de la SHELTC

- * Diffuser de l'information sur les plantes et les cultures;
- * Améliorer notre qualité de vie en milieu urbain et rural, spécialement en matière d'environnement;
- * Regrouper des passionnés de tous niveaux, débutants ou expérimentés, désireux de perfectionner leurs connaissances en jardinage et écologie en organisant des conférences et ateliers;
- * Développer des projets à caractère horticole et écologique;
- * Promouvoir le respect de l'environnement et de la nature en développant une meilleure connaissance des lois protégeant les milieux naturels dont la conservation des espèces indigènes, la protection des rives, des pentes, des milieux protégés, etc.

Devenir membre ?

- * Pour en apprendre plus sur la culture des plantes;
- * Pour profiter des conférences gratuites données par des professionnels du jardinage;
- * Pour participer à l'échange de vivaces, de bulbes et autres;
- * Pour bénéficier de rabais chez plusieurs commanditaires.

TIRAGE ANNUEL

À chacune de vos présences à une conférence, *participez en complétant un coupon d'appréciation de la conférence* et courez la chance de gagner l'un des 3 beaux prix de participation tirés lors de la conférence du mois de mai 2024.

Un petit geste pour l'environnement

Au cours de la soirée, une courte pause est prévue et des breuvages vous seront gracieusement offerts.

N'oubliez pas d'apporter votre tasse ! Une autre belle façon de protéger notre environnement en réduisant les déchets.

Un beau geste simple à adopter !

Cotisation annuelle

Individuelle: 20 \$
Familiale (2 personnes, même adresse): 30\$
Adhésion valide du 25-09-2023 au 23-09-2024
Nouveau membre ? Vous recevrez en cadeau une épinglette de la SHELTC

Coût d'entrée à une conférence

Membres: gratuit
Visiteurs : 7 \$, déductible de la cotisation annuelle le soir même de cette conférence.

Conseil d'administration

Yves Winter	Président
Hélène Richer	Vice-présidente
Claire Bisson	Secrétaire
Francine Laliberté	Trésorière et Publiciste
Marie-Catherine Mougeot	Administratrice

Quatre (4) postes d'administrateurs sont vacants.
Rejoignez vous à notre équipe !

Fiche d'adhésion 2023-2024

Complétez et postez ce coupon, accompagné de votre paiement par chèque libellé à l'ordre de la SHELTC, à Francine Laliberté, 895, rue des Pins, St-Théodore d'Acton, Qc J0H 1Y0 ou présentez-le à l'accueil lors d'une conférence.

Nom : _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code Postal _____

Tél.: _____

Courriel : _____

Cotisation Individuelle: 20\$ _____ Familiale: 30\$ _____

Nom du membre secondaire: _____

Nouveau membre : _____ Renouvellement : _____



Prévention des incendies

LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !

10 CONSEILS POUR PRÉVENIR LES INCENDIES



AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
- Préférez un modèle à cellule photoélectrique qui déclenche moins d'alarmes inutiles.
- Changez-le selon la date de remplacement indiquée sur le boîtier par le fabricant.



PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE

- Repérez deux issues possibles.
- Identifiez un point de rassemblement situé à l'extérieur et avisez tous les occupants de la résidence.
- Répétez les gestes à poser lors d'une évacuation en cas d'incendie avec tous les occupants.



COMMENT ÉVACUER VOTRE RÉSIDENCE

- Fermez les portes derrière vous pour empêcher la propagation des flammes et de la fumée dans les autres pièces ou dans les autres logements.
- Composez le 9-1-1 une fois à l'extérieur de votre domicile.



ARTICLES DE FUMEUR

- Ne jetez pas de mégots dans les pots de fleurs ou sur le paillis.
- Déposez les mégots dans un contenant métallique.



SOURCE DE CHALEUR

- Éloignez les rideaux et les meubles à au moins 10 cm des radiateurs ou des plinthes électriques ou de toute autre source de chaleur.



ÉLECTRICITÉ

- Confiez l'installation électrique de votre domicile à un maître électricien.
- Utilisez des appareils électriques homologués au Canada et portant les sigles CSA et ULC.  



MONOXYDE DE CARBONE

- Installez un avertisseur de monoxyde de carbone si vous avez un garage attenant à votre domicile ou si vous utilisez des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques.
- Suivez les normes du fabricant pour l'installation de votre avertisseur de monoxyde de carbone.



PRÉVENIR LES FEUX DE CUISSON

- Surveillez constamment les aliments qui cuisent et utilisez une minuterie.
- Ne chauffez jamais d'huile dans un chaudron pour faire de la friture, peu importe le type de chaudron ; utilisez une friteuse thermostatique.



RAMONAGE DES CHEMINÉES

- Confiez l'inspection et le ramonage de votre cheminée à un expert, une fois par année, avant la période du chauffage. Ce conseil est également de mise pour les tuyaux d'évacuation des foyers à granules.



CENDRES CHAUDES

- Laissez refroidir les cendres chaudes à l'extérieur dans un contenant métallique muni d'un couvercle également en métal.
- Attendez au moins sept jours avant de les transvider dans le bac à déchets.

En collaboration avec votre service de sécurité incendie

Quebec.ca/prevention-incendies

5 ANS POUR SARCA MOBILE



Le projet SARCA Mobile, qui vise à offrir les Services d'Accueil, de Référence, de Conseil et d'Accompagnement du CSSSH directement dans toutes les municipalités des MRC des Maskoutains et d'Acton, **fête ses 5 ans!**

Plusieurs centaines de citoyens ont utilisé les services parmi toutes les municipalités participantes. Malgré cela, les services restent méconnus auprès de la population. C'est pour cette raison, que nous poursuivons la promotion dans les journaux municipaux, sur les réseaux sociaux ou par la tenu de kiosques lors d'événements familiaux. L'équipe SARCA est mobilisée à rendre accessibles tous les services en lien avec un **retour aux études**, la **connaissance de soi**, la **reconnaissance des acquis** ou tous **projets professionnels**. Ces services sont offerts gratuitement aux adultes Maskoutains et Valois de 16 ans et plus qui ne fréquentent pas une institution scolaire présentement.

Audrey Gatineau, conseillère en information scolaire et professionnelle, est responsable du projet et est disponible afin de répondre à vos besoins et questionnements. Nous vous invitons à communiquer directement avec elle au 450 773-8401, poste 6731 ou par courriel à l'adresse audrey.gatineau@cssh.gouv.qc.ca. Elle se fera un plaisir de répondre à vos questionnements.

Audrey Gatineau, conseillère en information scolaire et professionnelle
audrey.gatineau@cssh.gouv.qc.ca • 450 773-8401, poste 6731



Audrey Gatineau Pro



SARCA

Centre
de services scolaire
de Saint-Hyacinthe

Québec 

Nos professionnels

RÉPARATION		
VENTE		
INSTALLATION		
Radios d'auto, subwoofer et amplificateur • Démarreur à distance • Mags et pneus • Éclairage DEL pour voiture • Accessoires de voitures et pièces de performance • Systèmes de communication (CB et commercial)		
Des techniciens spécialisés à votre service Nous réparons les cinémas maison, téléviseurs, lecteurs (CD, DVD et Blu Ray), décodeurs, systèmes informatiques et équipement pour musiciens		
8130, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 450 796-3416		

JY Tremblay arpenteur-géomètre inc.

735 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G6
450 771-4224

Jean-Yves Tremblay, a.-g. • jyt@arpgeo.ca
Samuel Hottote, a.-g. • sh@arpgeo.ca
Geneviève Patry, a.-g. • gp@arpgeo.ca





COLLECTE DES GROS REBUTS

SAVIEZ-VOUS QUE ...

les encombrants collectés prennent malheureusement la direction de l'enfouissement ?

FAVORISEZ PLUTÔT LE RÉEMPLOI

- En offrant vos encombrants à des organismes;
- En les affichant sur des sites de revente.

OU LE RECYCLAGE ET LA VALORISATION

- En apportant vos encombrants dans un écocentre !



Rappel
Des amoncellements de
petits déchets
≠
des gros rebuts

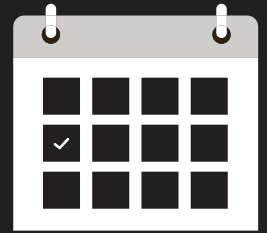
Encombrants acceptés: Résidus refusés:

Tables, chaises, cuisinières, canapés, lits, bureaux, laveuses, sécheuses, toilettes, évier, jouets et équipements sportifs volumineux, tapis attachés, etc.

- déposés en bordure de rue,
- de façon ordonnée.

Résidus domestiques dangereux, pneus, pierres, résidus agricoles, matériaux de construction, pièces de véhicules, appareils de réfrigération, amas de petits rebuts, béton, boîtes de carton.

LA PROCHAINE
COLLECTE
AURA LIEU LE



18

OCTOBRE

Mes professionnels

Donald Bergeron

Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective
SFL Gestion de patrimoine | Partenaire de Desjardins
www.donaldbergeron.ca • 1-866-798-2948

Partenaire de Desjardins

La marque Desjardins est une marque de commerce propriété de la Fédération des caisses Desjardins du Québec utilisée sous licence SFL Placements est un nom d'affaires de Desjardins Sécurité financière Investissements Inc., un cabinet de services financiers.



29, rue du Couvent
Saint-simon (Québec)
J0H 1Y0
T : 450-798-2948
F : 450-798-2566
www.sfl.ca

AC.CREATIF

MAÎTRE
GRAPHISTE

AC-CREATIF.COM

ALEX CARRIÈRE
DESIGN GRAPHIQUE
& SITE WEB



**PORTES
OUVERTES**

Centre Louise Bibeau
Maison de répit

**JEUDI
12 OCTOBRE 2023
16H00 À 19H00**

2110 AV. MAILHOT,
SAINT-HYACINTHE, QC J2S 9E1

POUR PLUS D'INFORMATION:
(450) 773-7321 |
CENTRELOUISEBIBEAU@OUTLOOK.COM

Le Centre Louise Bibeau de Saint-Hyacinthe est une maison de répit qui répond aux besoins des familles Montérégiennes vivant avec une personne ayant une déficience intellectuelle avec ou sans déficience physique. Dans un milieu accueillant, stimulant ainsi que sécuritaire, le Centre offre la garde temporaire permettant aux familles d'avoir une vie équilibrée et prévenir leur épuisement.

Le jeudi 12 octobre prochain de 16 h à 19 h, le Centre Louise Bibeau ouvre ses portes afin que vous puissiez visiter et découvrir ses installations.

Au plaisir de vous compter parmi nous !

Joannie Sullivan
Directrice générale



**PARRAINAGE
CIVIQUE**
DES MRC D'ACTON ET
DES MASKOUTAINS

CRÉATEUR D'AMITIÉ DEPUIS 40 ANS!

Toi aussi tu as envie de donner au suivant et de faire la différence pour quelqu'un qui en a besoin? Tu es emphatique, bienveillant et tu as le goût de te fixer du temps de qualité? Le mouvement du Parrainage civique est pour toi! Seul, en couple ou en famille, être parrain/marraine ça fait du bien à tout le monde, y compris à la société!

6 nouveaux bénévoles sont actuellement recherchés dans la région afin de partager des intérêts communs et des activités plaisantes avec un nouvel ami. Grâce à cette amitié, tu briseras de l'isolement et favorisera la participation sociale d'une personne marginalisée par ses différences de capacité (Déficience intellectuelle légère, limitation physique ou trouble du spectre de l'autisme).

CONTACTE LA SYMPATHIQUE MARIE-JOSÉE AU 450 774-8758
Parrainagecivique.org

Nos professionnels

POMPAGE
St-Pie

Ecoflo[®] HYDRO-KINETIC[®] BIONEST[®]
Installation septique écologique Incorporé à l'environnement[™]

450 772-5525 • 450 772-5500

1757, Haut Rivière Nord, Saint-Pie

- Service de vaccum
- Nettoyage pluvial et fosses septiques
- Curage par hydropression de tuyaux
- Inspection de conduits sous-terrain par télécamera
- Vente de drains et ponceaux 6 à 96 pouces
- Dépositaire Ecoflo
- Vente Bionest
- Vente de fosse septique
- Drainage
- Service d'ingénieur





Vignoble SAINT-SIMON

274, 2^{ème} Rang Ouest, Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0
450 779-0434

www.vignoblesaintsimon.com



- NUTRITION DES CULTURES
- PHYTOPROTECTION
- SEMENCES
- ÉPANDAGE À FORFAIT
- ANALYSES GÉORÉFÉRENCÉES
- PAEF

450 798-2002 | www.williamhoude.com



**MACHINERIES
AGRICOLES**

**ENGINS DE
CHANTIER**

**CAMIONS
& REMORQUES**

SOUDURE

- ACIER
- ALUMINIUM

*Peu importe vos projets
VENEZ NOUS VOIR!*

PASCAL OU JÉRÉMIE
450.380.2080

industriesdemico@outlook.com

550 RANG ST-ÉDOUARD • SAINT-SIMON QC J0H 1Y0



BJR

CONSTRUCTION INC.

RBQ : 5768-9309-01

JONATHAN BESSETTE

ENTREPRENEUR
GÉNÉRAL

450 493-8345

bjrconstructioninc@gmail.com

**RÉSIDENTIEL
RÉNOVATION
IMMOBILIER**

A&R ÉLECTRIQUES

Les entreprises électriques A&R Ltée

David Brodeur, vice-président

Tél. : 450 253-8690

Fax : 450 253-0017

www.arelectrique.ca

5655, rue Lamoureux
Saint-Hyacinthe QC J2R 1S3



Bourdages Pneu Mécanique

Dave Bourdages - Mécanicien
1628, rang St-Édouard, Saint-Liboire
450 793-1154 • garagebpm@hotmail.com

ANNONCEZ DANS VOTRE
JOURNAL LOCAL



**INFORMATION
ET RÉSERVATION :**

450 798-2276

loisirs@saint-simon.ca

Profitez gratuitement de notre service de livraison dans votre secteur

Médicaments d'ordonnance et en vente libre livrés directement à votre porte.

Joanie Richard
Pharmacienne propriétaire

5950, rue Martineau
Saint-Hyacinthe
450 796-4006
acespharma.ca

Accèspharma
par Walmart

Depuis 1982

Pélo mix inc.

Les spécialistes du béton préfabriqué Certification

1102, rang St-Georges, Saint-Simon, Qc J0H 1Y0
Tél.: 450 798-2719 • Téléc.: 450 798-2890

www.pelomix.com

LAVAGE ET EXTERMINATION

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE *André*

Traitement des araignées et des fourmis
Traitement préventif
Travail garanti
Service 7 jours

Techuicien diplômé • Estimation gratuite

Tél.: (450) 794-2314 358, Notre-Dame, Saint-Hugues

Jean et Nathalie

FERME Gillal INC.

• Travaux à forfait
• Vente de foin et paille

STE-ROSALIE FARM
450 278-4410 fermegillal@outlook.com

constructions **DESLANDES**

1-844-793-4963
info@cdeslandes.ca
constructions-deslandes.ca
1780, rang St-Édouard, Saint-Liboire (Qc) J0H 1R0

REQ 2864-2908-63

Semaine de la coopération

Tous pour un

Du 15 au 21 octobre 2023

La coopération, c'est la force du « nous » au service du « moi ». Ensemble, nous soutenons chacun de nos membres et agissons dans leur intérêt.

Découvrez-en plus à desjardins.com/semainecoop

Desjardins



UN PROJET D'AFFAIRES OU DE NOUVELLE ENTREPRISE?

Saint-Hyacinthe Technopole est
LE GUICHET UNIQUE
pour vos projets industriels, commerciaux
et touristiques dans la MRC des Maskoutains

CONTACTEZ-NOUS

450 774-9000 | 1 877 505-1246

st-hyacinthetechnopole.com  



Développement économique
de la grande région de Saint-Hyacinthe

EXCAVATION

LAFLAMME et MÉNARD inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et SPÉCIALISÉ
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

1590, rang Saint-Édouard
Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0
info@exclm.ca

TÉL. 450 798-2344
FAX 450 798-2144



ENCOURAGEZ LOCAL!

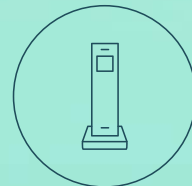
Offrez-vous un service de proximité où la relation avec le client est une priorité!



TÉLÉ



INTERNET



TÉLÉPHONIE

COOPÉRATIVE DE TÉLÉCOMMUNICATION
DEPUIS PRÈS DE 80 ANS!

Cooptel Explorer
l'inattendu

1 888 532-COOP (2667) cooptel.ca